



FR DEVIDOIR AUTOMATIQUE TUYAU AIR COMPRI

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

EN AUTOMATIC AIR HOSE REEL

User and maintenance manual

Original instructions

IT AVVOLGITUBO AUTOMATICO PER ARIA COMPRESSA

Manuale di istruzione e di manutenzione

Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRDATR092 / 280496

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

II. Caractéristiques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

	AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.</i>

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes
	Porter une protection des yeux ou visage
	Tenir toutes les parties de votre corps, cheveux et vêtements éloignées des pièces en mouvement ou de la fenêtre du tuyau.
	Pendant l'utilisation, maintenir toute personne et animal éloignés de la zone de travail et de l'appareil.

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Comprendre le produit. Lisez et suivez les instructions de ce manuel.
- Conserver les étiquettes et la plaque signalétique pendant toute la durée de service.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez PAS ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Vérifiez visuellement le produit avant chaque utilisation.
- N'utilisez PAS le produit dans des opérations qui dépassent l'usage prévu.
- NE PAS se pencher. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.
- N'utilisez PAS l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Pour réduire les risques de blessures, éloignez les enfants et les spectateurs de la zone de travail.
- Assurer un éclairage adéquat dans la zone de travail.
- Habillez-vous correctement. Retirer les cravates, montres, bagues et autres bijoux en vrac, et maintenir et / ou attacher les cheveux longs.

- L'utilisation, le nettoyage ou l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Effectuer la maintenance par un personnel qualifié.
- Seuls des adultes bien formés doivent utiliser le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.

3.2- Consignes sur l'utilisation de ce produit

- **AVERTISSEMENT!** Portez toujours une protection oculaire ou faciale approuvée lors de l'utilisation de l'enrouleur de tuyau pneumatique.
- **AVERTISSEMENT!** Débranchez l'enrouleur de l'alimentation en air avant de changer les accessoires, de réparer ou d'effectuer tout entretien.
- **AVERTISSEMENT!** Seul un technicien qualifié doit ouvrir l'unité, car un ressort à haute tension est enfermé qui, s'il se déroule de manière incontrôlée, peut provoquer des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT!** Les pièces usées ou endommagées ne doivent être remplacées ou réparées par des pièces d'origine que par un technicien qualifié. Contactez votre revendeur local.
- **AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que une pression d'air correcte est maintenue et non dépassée.
- NE PAS endommager les tuyaux. Ne portez jamais l'outil par le tuyau et ne tirez jamais brusquement sur le tuyau de l'alimentation en air.
- NE dirigez PAS le tuyau d'air vers vous ou d'autres personnes.
- N'UTILISEZ PAS de rallonge de tuyau sur l'entrée ou la sortie d'air.
- Vérifiez l'usure du tuyau avant utilisation et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
- Maintenez le tuyau d'air en bon état. NE fixez PAS le tuyau à la lumière directe du soleil ou dans des zones extrêmement chaudes ou froides.
- Tenez le tuyau d'air à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des produits chimiques (tels que l'acide, les solvants... etc.).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, assurez-vous que l'alimentation en air est coupée et les outils débranchés. Débranchez de l'alimentation en air et rentrez le tuyau dans le boîtier.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

4.2- Contenu

- 1 enrouleur de tuyau
- 1 pack de vis et chevilles en plastique
- 1 manuel d'instructions

4.3- Installation

	AVERTISSEMENT! <i>NE PAS ouvrir l'enrouleur de tuyau. Un ressort à haute tension est inclus et peut causer des blessures graves.</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Ne connectez pas l'enrouleur de tuyau à l'alimentation en air avant qu'il ne soit correctement installé</i>
	AVERTISSEMENT! <i>Assurez-vous que la pression d'air est conforme aux spécifications du produit.</i>

Emplacement de fixation approprié

L'emplacement de fixation doit satisfaire à toutes les conditions ci-dessous:

- Suffisamment robuste pour supporter les charges comme illustré à la Fig. 2.
- Suffisamment proche de votre chantier et de l'alimentation en air. Reportez-vous au Tableau 1 pour la longueur du tuyau.
- Exempt de fils électriques ou de plomberie au point de fixation du mur.
- Surface plane sans obstruction au mouvement de l'enrouleur et dégagement adéquat sous l'enrouleur.
- **MISE EN GARDE!** Les cloisons sèches ne conviennent pas pour supporter cet enrouleur de tuyau.

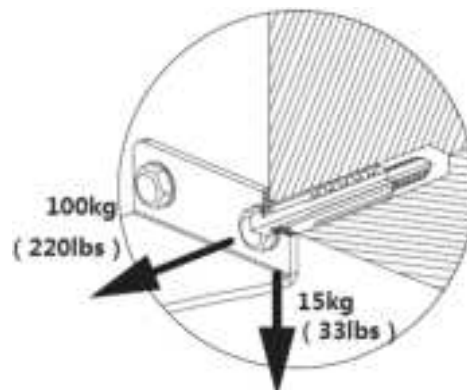


Fig. 2

Fixation sur des montants en bois

- Localisez le montant en bois à l'aide du détecteur de montant (non inclus), puis utilisez le support (3) comme gabarit pour marquer la position de perçage avec un marqueur. Il est recommandé que le trou supérieur soit à 1,2 m au-dessus du sol. (voir Fig.3a)
- Percer des trous avec une mèche (Ø 3 mm).
- Insérez et serrez les vis en laissant 5 mm entre le mur et la tête de vis.
- Accrochez l'enrouleur de tuyau sur les vis, puis serrez complètement les vis. (voir Fig.3b)
- Raccordez le tuyau d'arrivée (4) à l'alimentation en air.

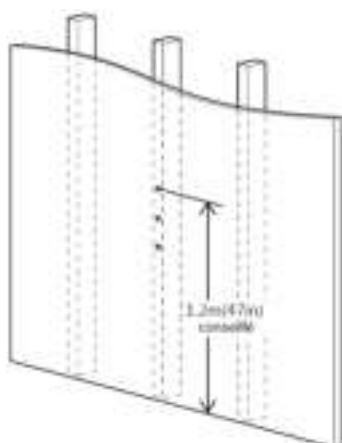


Fig. 3a



Fig. 3b

Fixation sur mur creux

- Utilisez le support (3) comme modèle pour marquer la position de perçage avec un marqueur. Il est recommandé que le trou supérieur soit à 1,2 m au-dessus du sol. (voir Fig.4a)
- Percer des trous avec une mèche (Ø 10 mm).
- Insérez les chevilles en plastique dans les trous, puis serrez les vis en laissant 5 mm entre le mur et la tête de vis.
- Accrochez l'enrouleur de tuyau sur les vis, puis serrez complètement les vis. (voir Fig.4b et 4c)
- Raccordez le tuyau d'arrivée (4) à l'alimentation en air.

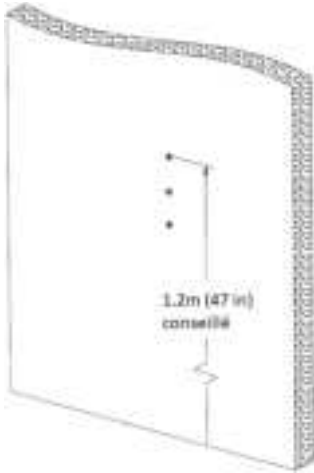


Fig. 4a



Fig. 4b



Fig. 4c

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

- Ce produit est destiné à un usage domestique.
- Il est conçu pour transférer de l'air comprimé uniquement. Il ne convient pas pour le transfert d'autres gaz, fluides ou produits chimiques.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage artisanal, commercial, professionnel et / ou industriel.

5.2- Utilisation

Retirer le tuyau

- Vérifiez visuellement le produit et la connexion avant utilisation. N'utilisez pas le produit si des pièces endommagées ou manquantes sont trouvées.
- Saisissez le tuyau d'une main, tirez doucement le tuyau jusqu'à la longueur désirée.
- Lorsque le tuyau est libéré, il se verrouille automatiquement en position.
- Ouvrez l'alimentation en air.

Rembobiner le tuyau

- Coupez l'alimentation en air.
- Relâchez la pression d'air dans l'enrouleur de tuyau en activant votre outil pneumatique.
- Saisissez le tuyau d'une main, tirez doucement le tuyau sur 30 cm, puis le tuyau commencera à se rembobiner.
- Pendant la rétraction, ramenez toujours le tuyau vers l'enrouleur à un rythme régulier.

5.3- Conseils

- Ne lâchez jamais le tuyau. Un rembobinage libre peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'enrouleur.
- Assurez-vous que le tuyau reste toujours sans pli ni emmêlement.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

	AVERTISSEMENT! <i>N'ouvrez PAS l'enrouleur de tuyau. Un ressort à haute tension est inclus et peut causer des blessures graves.</i>
---	---

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

6.1- Nettoyage

- Nettoyez le produit avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou d'éponge abrasive pour le nettoyage.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne pénètre dans la bobine.

6.2- Entreposage

- Nettoyez le produit avant le stockage.
- Conservez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires (le cas échéant) dans leur emballage d'origine.
- Stockez le produit dans un environnement propre et sec, à l'abri du gel ou trop chaud (plus de 50 °C).
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil et tenez-le hors de portée des enfants (par exemple, verrouillez-le).

6.3- Mise au rebut

- Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Ne pas jeter dans l'environnement.
- Jetez le produit dans une déchetterie ou demandez conseil à votre municipalité.
- Procéder à la mise au rebut de l'outil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales en matière de protection de l'environnement.

Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.

Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.

Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.</i>
	WARNING! <i>To reduce the risk of injury, read the instruction manual and understand the machine before use.</i>

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable)

	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	CE Conformity
	Wear protective equipment: goggles or face protection
	Keep all your body parts, hair and clothing away from moving parts or hose window.
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area.

3.1- General safety warnings

- Understand the product. Read and follow the instructions in this manual.
- Maintain labels and rating plate through the life of service.
- **DO NOT** disassemble or modify the product.
- **DO NOT** use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Visually check the product before every use.
- **DO NOT** use the product in any operations that beyond the intended purpose.
- **DO NOT** overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- **DO NOT** use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- To reduce risk of injury, keep children and bystanders away from working area.
- Ensure adequate lighting in the working area.
- Dress properly. Remove ties, watches, rings, and other loose jewellery, and contain and/ or tie back long hair.
- Operation, cleaning or user maintenance shall not be made by children.
- Perform service maintenance by qualified personnel only.
- Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for

use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

3.2- Special warnings when using this product

- **WARNING!** Always wear approved eye or face protection when operating the air hose reel.
- **WARNING!** Disconnect the air hose reel from the air supply before changing accessories, servicing or performing any maintenance.
- **WARNING!** Only a qualified technician should open the unit, because high tension spring is enclosed which if allowed to unwind in an uncontrolled manner may cause serious personal injury.
- **WARNING!** The worn or damaged parts must only be replaced or repaired with genuine parts by a qualified technician. Contact your local service dealer.
- **WARNING!** Ensure correct air pressure is maintained and not exceeded.
- **DO NOT** abuse the hoses. Never carry the tool by the hose or pull the hose from the air supply abruptly.
- **DO NOT** direct air from the air hose at yourself or others.
- **DO NOT** use extension hose on air inlet or outlet.
- Check hose for wear before use, and ensure all connections are secure.
- Maintenance the air hose in good condition. **DO NOT** fix the hose in direct sunlight, or in areas of extreme hot or cold.
- Keep the air hose away from heat, oil, sharp edges or chemicals (such as acid, solvents... etc.).
- When not in use, ensure the air supply is turned off and tools disconnected. Disconnect from the air supply and retract the hose into case.

IV. GETTING STARTED

4.1- Unpacking

- Remove the product from packaging
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

4.2- Content

- 1 hose reel
- 1 pack of screws and plastic anchors
- 1 instruction manual

4.3- Installation

	WARNING! <i>DO NOT open the hose reel. High tension spring is enclosed that may cause serious personal injury.</i>
	WARNING! <i>Do not connect the hose reel to the air supply before it is securely installed.</i>
	WARNING! <i>Ensure the air pressure is within the product specification.</i>

Suitable mounting location

The mounting location must satisfy all below conditions:

- Sturdy enough to withstand the loads as illustrated in Fig. 2.
- Sufficiently close to your worksite and air supply. Refer to Table 1 for the hose length.
- Free of electrical wires or plumbing in the mounting point of the wall.
- Flat surface without obstruction to the movement of the reel and adequate clearance under the reel.
- **CAUTION!** Drywall is not suitable to support this hose reel.

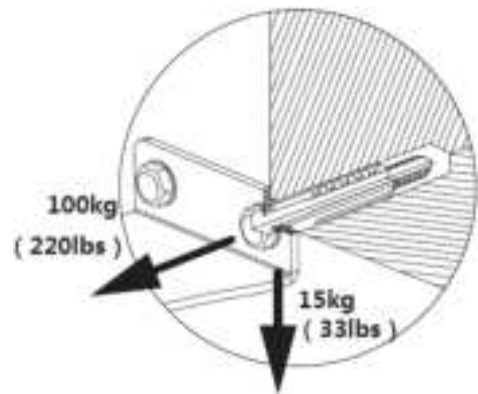


Fig. 2

Mounting on wood stud

- Locate the wood stud with using stud finder (not included), then use the bracket (3) as a template to mark the drilling position with marker. It is recommended that the upper hole is 1.2m above the floor. (see Fig. 3a)
- Drill holes with drill bit ($\varnothing$ 3mm).
- Insert and tighten the screws with leaving 5mm between the wall and screw head.
- Hang the hose reel on the screws, then completely tighten the screws. (see Fig. 3b)
- Connect the inlet hose (4) to the air supply.

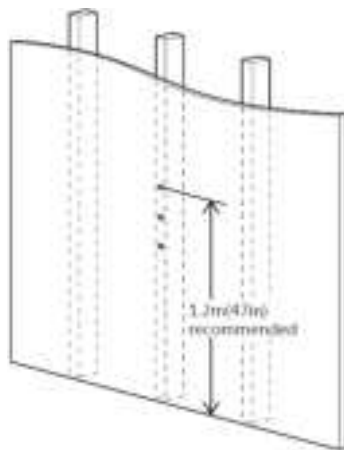


Fig. 3a

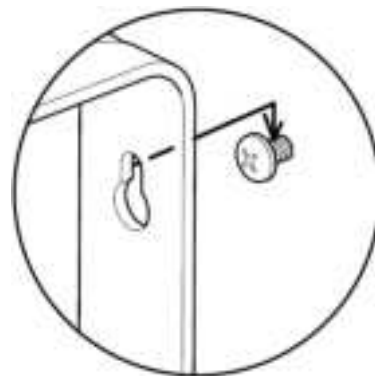


Fig. 3b

Mounting on hollow wall

- Use the bracket (3) as a template to mark the drilling position with marker. It is recommended that the upper hole is 1.2m above the floor. (see Fig. 4a)
- Drill holes with drill bit ($\varnothing$ 10mm).
- Insert plastic anchors into the holes, then tighten the screws with leaving 5mm between the wall and screw head.
- Hang the hose reel on the screws, then completely tighten the screws. (see Fig. 4b and 4c)
- Connect the inlet hose (4) to the air supply.

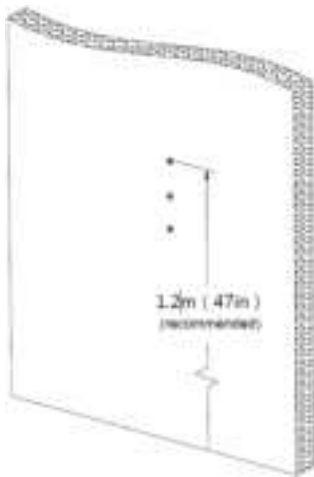


Fig. 4a



Fig. 4b



Fig. 4c

V. OPERATION

5.1- Intended use

- This product is intended for domestic use.
- This is designed to transfer compressed air only. This is not suitable for transferring any other gases, fluids or chemicals.
- This product is not intended for artisanal, commercial, professional and / or industrial use.

5.2- Operation

Pull out the hose

- Visually check the product and connection before use. Do not use the product if any damaged or missing parts found.
- Grab the hose with one hand, gently pull the hose out to the desired length.
- When the hose is released, it will be locked automatically in position.
- Turn on the air supply.

Rewind the hose

- Turn off the air supply.
- Release the air pressure in the hose reel by activating your air-power tool.
- Grab the hose with one hand, gently pull the hose out for 30 cm, then the hose will start to rewind.
- During retraction, always walk the hose back to the reel at a steady pace.

5.3- Tips

- Never let go of the hose. Freely rewind may result in personal injury or damage to the reel.
- Ensure the hose always remains kink and tangle free.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



WARNING!

DO NOT open the hose reel. High tension spring is enclosed that may cause serious personal injury.

Reminder: *In order to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or inadequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents.*

6.1- Cleaning

- Clean the product with a dry clean cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasive sponge in cleaning.
- Never immerse the product in water or any liquids.
- Make sure no foreign object from entering into the reel.

6.2- Storage

- Clean the product before storage.
- Keep the product, instruction manual and accessories (if any) in the original packaging.
- Store the product in a clean and dry environment, where is not freezing or too hot (exceed 50 °C).
- Protected the product from direct sunlight and keep out of children's reach (e.g. lock it up).

6.3- Disposal

- Do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.
- Dispose of the product in a waste collecte centre or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. <i>La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare lesioni gravi.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni e comprendere la macchina prima dell'uso.</i>

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettro utensile, ove applicabile)

	Avviso di sicurezza
	Conformità CE
	Indossare una protezione oculare
	Tenere le parti del corpo, i capelli e gli indumenti lontane dalle parti mobili o dalla finestra del tubo flessibile.
	Durante il funzionamento impedire che altre persone oppure animali possano trovarsi nella zona operativa.

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Comprendere il prodotto. Leggere e seguire le istruzioni in questo manuale.
- Mantenere le etichette e la targhetta dei dati tecnici per tutta la durata del servizio.
- NON smontare o modificare il prodotto.
- NON utilizzare questo prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti sembrano mancanti o danneggiate. Controllare visivamente il prodotto prima di ogni utilizzo.
- NON utilizzare il prodotto in operazioni che vanno oltre lo scopo previsto.
- NON sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati.
- NON utilizzare lo strumento mentre si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Per ridurre il rischio di lesioni, tenere i bambini e gli astanti lontani dall'area di lavoro.
- Garantire un'illuminazione adeguata nell'area di lavoro.
- Vestiti adeguatamente. Rimuovere cravatte, orologi, anelli e altri gioielli sciolti e contenere e / o legare i capelli lunghi.
- Il funzionamento, la pulizia o la manutenzione dell'utente non devono essere eseguiti da bambini.

- Eseguire la manutenzione del servizio solo da parte di personale qualificato.
- Solo adulti ben istruiti dovrebbero utilizzare il prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso del prodotto da una persona responsabile della loro sicurezza.

3.2- Avvertenze specifiche per l'utilizzo di questo prodotto

- **AVVERTIMENTO!** Indossare sempre protezioni per gli occhi o per il viso approvate quando si aziona l'avvolgitubo dell'aria.
- **AVVERTIMENTO!** Scollegare la bobina del tubo dell'aria dall'alimentazione dell'aria prima di cambiare gli accessori, riparare o eseguire qualsiasi manutenzione.
- **AVVERTIMENTO!** Solo un tecnico qualificato può aprire l'unità, poiché la molla ad alta tensione è racchiusa in modo tale che, se lasciata srotolarsi in modo incontrollato, può causare gravi lesioni personali.
- **AVVERTIMENTO!** Le parti usurate o danneggiate devono essere sostituite o riparate con parti originali solo da un tecnico qualificato. Contatta il tuo rivenditore locale.
- **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che la pressione dell'aria corretta sia mantenuta e non superata.
- NON abusare dei tubi. Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il tubo né estrarre il tubo dall'alimentazione dell'aria bruscamente.
- NON dirigere l'aria dal tubo dell'aria a se stessi o ad altri.
- NON utilizzare prolunghie flessibili sull'ingresso o sull'uscita dell'aria.
- Controllare l'usura del tubo prima dell'uso e assicurarsi che tutti i collegamenti siano saldi.
- Manutenzione del tubo dell'aria in buone condizioni. NON fissare il tubo alla luce solare diretta o in aree estremamente calde o fredde.
- Tenere il tubo dell'aria lontano da calore, olio, bordi taglienti o prodotti chimici (come acidi, solventi ... ecc.).
- Quando non in uso, assicurarsi che l'alimentazione dell'aria sia spenta e gli strumenti scollegati. Scollegare dall'alimentazione dell'aria e ritrarre il tubo nella custodia.

IV. PER INIZIARE

4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione
- Controllare se il prodotto e gli accessori (se presenti) siano intatti.

4.2- Contenuto

- 1 avvolgitubo
- 1 confezione di viti e tasselli in plastica
- 1 manuale di istruzioni

4.3- Installazione

	AVVERTIMENTO! <i>NON aprire l'avvolgitubo. La molla ad alta tensione è inclusa che può causare gravi lesioni personali.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Non collegare l'avvolgitubo all'alimentazione dell'aria prima che sia installato saldamente.</i>
	AVVERTIMENTO! <i>Assicurarsi che la pressione dell'aria rientri nelle specifiche del prodotto.</i>

Posizione di montaggio adatta

La posizione di montaggio deve soddisfare tutte le seguenti condizioni:

- Abbastanza robusto da sopportare i carichi come illustrato in Fig. 2.
- Sufficientemente vicino al luogo di lavoro e alla fornitura d'aria. Fare riferimento alla Tabella 1 per la lunghezza del tubo.
- Privo di cavi elettrici o tubature nel punto di montaggio della parete.
- Superficie piana senza ostacoli al movimento della bobina e spazio adeguato sotto la bobina.
- **ATTENZIONE!** Il muro a secco non è adatto a supportare questo avvolgitubo.

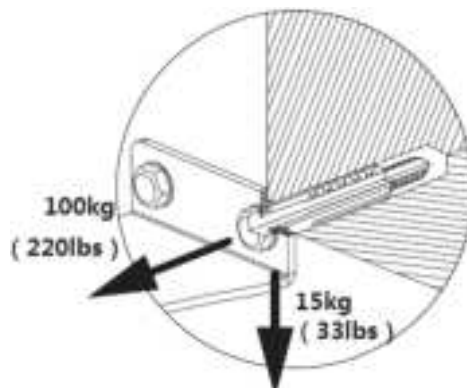


Fig. 2

Montaggio su montante in legno

- Individuare il perno in legno utilizzando il cercatore del perno (non incluso), quindi utilizzare la staffa (3) come modello per contrassegnare la posizione di perforazione con un pennarello. Si consiglia di posizionare il foro superiore a 1,2 m dal pavimento. (vedi Fig. 3a)
- Praticare dei fori con una punta da trapano ($\varnothing$ 3 mm).
- Inserire e serrare le viti lasciando 5 mm tra il muro e la testa della vite.
- Appendere l'avvolgitubo alle viti, quindi serrare completamente le viti. (vedi Fig. 3b)
- Collegare il tubo di ingresso (4) all'alimentazione dell'aria.

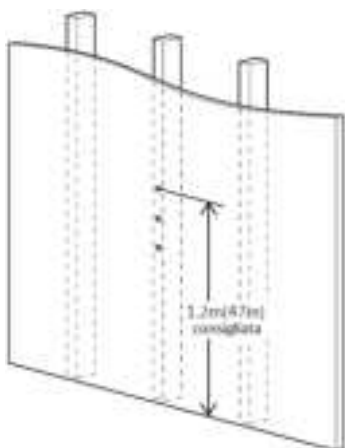


Fig. 3a



Fig. 3b

Montaggio su parete cava

- Utilizzare la staffa (3) come modello per contrassegnare la posizione di perforazione con un pennarello. Si consiglia di posizionare il foro superiore a 1,2 m dal pavimento. (vedi Fig. 4a)
- Praticare dei fori con una punta da trapano ($\varnothing$ 10 mm).
- Inserire i tasselli in plastica nei fori, quindi serrare le viti lasciando 5 mm tra il muro e la testa della vite.
- Appendere l'avvolgitubo alle viti, quindi serrare completamente le viti. (vedi Fig. 4b e 4c)
- Collegare il tubo di ingresso (4) all'alimentazione dell'aria.

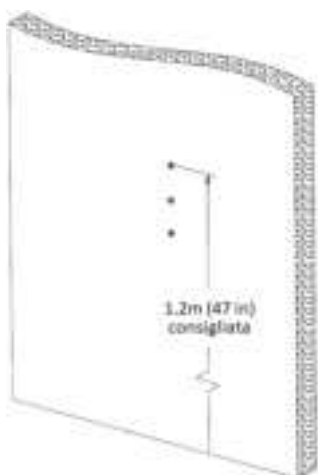


Fig. 4a



Fig. 4b

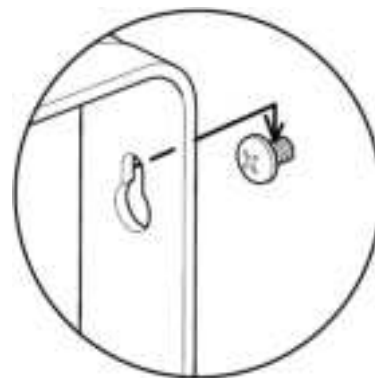


Fig. 4c

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico.
- È progettato per trasferire solo aria compressa. Questo non è adatto per il trasferimento di altri gas, fluidi o sostanze chimiche.
- Questo prodotto non è destinato all'uso artigianale, commerciale, professionale e / o industriale.

5.2- Utilizzo

Estrarre il tubo

- Controllare visivamente il prodotto e il collegamento prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se vengono rilevate parti danneggiate o mancanti.
- Afferrare il tubo con una mano, tirare delicatamente il tubo fino alla lunghezza desiderata.
- Quando il tubo viene rilasciato, verrà bloccato automaticamente in posizione.
- Attivare l'alimentazione dell'aria.

Riavvolgi il tubo

- Disattivare l'alimentazione dell'aria.
- Rilasciare la pressione dell'aria nell'avvolgitubo attivando l'attrezzo pneumatico.
- Afferrare il tubo con una mano, estrarlo delicatamente per 30 cm, quindi il tubo inizierà a riavvolgersi.
- Durante la retrazione, riportare sempre il tubo alla bobina a un ritmo costante.

5.3- Consigli per l'uso

- Non lasciare mai andare il tubo. Il riavvolgimento libero può provocare lesioni personali o danni alla bobina.
- Assicurarsi che il tubo rimanga sempre attorcigliato e privo di grovigli.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE

	AVVERTIMENTO! <i>NON aprire la bobina del tubo. La molla ad alta tensione è inclusa che può causare gravi lesioni personali.</i>
---	--

Ricordate: Assicurarsi di mantenere il prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporlo. Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

6.1- Pulizia

- Pulire il prodotto con un panno asciutto e pulito. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o spugne abrasive per la pulizia.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarsi che nessun oggetto estraneo penetri nella bobina.

6.2- Conservazione

- Pulire il prodotto prima di riporlo.
- Conservare il prodotto, il manuale di istruzioni e gli accessori (se presenti) nella confezione originale.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito e asciutto, dove non sia gelido o troppo caldo (superare i 50 °C).
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta e tenerlo fuori dalla portata dei bambini (ad es. Chiuderlo a chiave).

6.3- Smaltimento

- Non smaltire con i rifiuti domestici. Non gettare nell'ambiente.
- Smaltire il prodotto in un centro di raccolta rifiuti o chiedere consiglio al comune locale.
- Procedere allo smaltimento dell'utensile, degli accessori e dell'imballaggio secondo le normative locali in materia di protezione dell'ambiente.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

Figures / Figures / Figure 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Fig. 1a

Pos.	FR	EN	IT
1	Butée de blocage	Hose stop	Bloccatubo
2	Tuyau d'air	Air hose	Tubo dell'aria
3	Support mural de fixation	Wall mount bracket	Staffa per montaggio a parete
4	Tuyau d'entrée d'air	Air inlet hose	Tubo di ingresso dell'aria

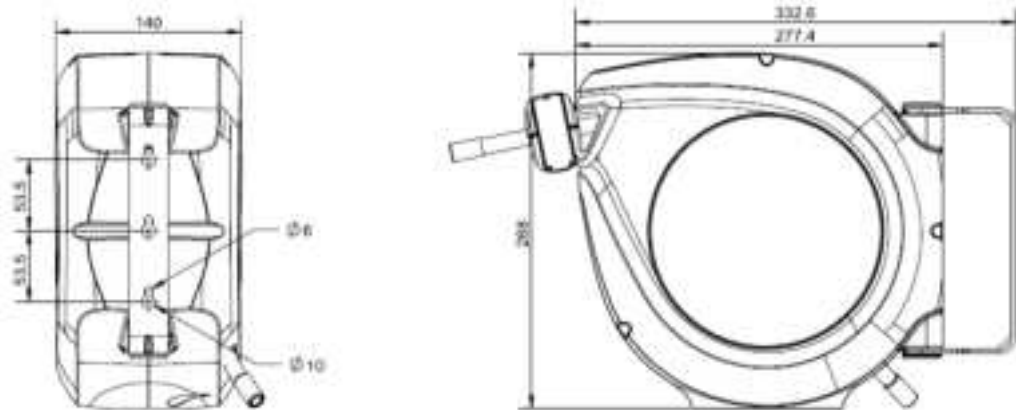


Fig. 1b

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
Dévidoir automatique tuyau air comprimé	Automatic air hose reel	Avvolgitubo automatico per aria compressa	
Référence	Reference	Articolo	PRDATR092
Modèle, Type	Model	Modello	280496 (ZA31-9)
Longueur du tuyau d'air	Air hose length	Lunghezza tubo aria	9 m
Longueur du tuyau d'entrée d'air	Air inlet hose length	Lunghezza tubo ingresso aria	1 m
Diamètres des tuyaux - interne - externe	Hose diameters - internal - external	Diametri del tubo - interno - esterno	- Ø 8 mm - Ø 12,5 mm
Pression de service max.	Max. operating pressure	Pressione mass di lavoro	8 bar (116 psi)
Tuyau – matière	Hose material	Tubo – materia	PVC
Coque – matière	Housing material	Coperchio - materia	PP
Température ambiante	Working temperature	Temperatura	-5 °C to +45 °C
Poids net (env.)	Net weight (ca.)	Peso (ca.)	2,57 kg